

Psa

Chapter 99

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1 יְהוָה מֶלֶךְ יִרְגָּזוּ עַמִּים יֹשֵׁב כְּרוּבִים תִּנּוּט הָאָרֶץ:
HERR herrscht lass-zittern der-Volk wohnte der-keruvim lass-quake der-Erde
[H3068](#) [H7264](#) [H3427](#) [H3742](#) [H5120](#) [H0776](#)

Jehova regiert: es zittern die Völker; er thront zwischen den Cherubim: es wankt die Erde.

2 יְהוָה בְּצִיּוֹן גָּדוֹל וְרָם הוּא עַל-כָּל-הָעַמִּים:
HERR in-Zion ist-gross und-erhöht er über alle der-Volk
[H3068](#) [H6726](#) [H1931](#) [H3605](#)

Groß ist Jehova in Zion, und hoch ist er über alle Völker.

3 יִירָו יְשׁוּמָה גָּדוֹל וְנוֹרָא קָדוֹשׁ הוּא:
lass-ihnen-Lobpreis dein-Name gross und-fürchtete heilig er
[H3034](#) [H8034](#) [H3372](#) [H6918](#) [H1931](#)

Preisen sollen sie deinen Namen, den großen und furchtbaren, heilig ist er! -

4 וְעַז מֶלֶךְ מִשְׁפָּט אָהֵב אֱתָה כּוֹנֵנָה מִיִּשְׁרָיִם מִשְׁפָּט וְעַז
und-der-Stärke- der-König Gericht liebte du du haben-gegründet equity Gericht
[H5797](#) [H4428](#) [H4941](#) [H0157](#) [H4941](#) [H4339](#) [H4941](#)

וְצִדְקָה וּבִיעָקֵב אֱתָה עָשִׂיתָ:
und-Gerechtigkeit in-Jakob du tat
[H6666](#) [H3290](#)

Und die Stärke des Königs, der das Recht liebt! Du stellst fest die Geradheit, du übst Recht und Gerechtigkeit in Jakob.

5 רּוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוִי לְהֶדֶם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא:
erhöhen HERR unser-Gott und-betete-an bei-der-footstool-von sein-Fuss heilig er
[H3068](#) [H0430](#) [H7812](#) [H1916](#) [H7272](#) [H6918](#) [H1931](#)

Erhebet Jehova, unseren Gott, und fallet nieder vor dem Schemel seiner Füße! Heilig ist er.

6 מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן בְּכַהֲנֵי וְשִׁמְעוֹאֵל בְּקִרְאֵי שְׁמוֹ קָרָאִים אֶל-
Mose und-Aaron unter-sein-Priester und-Shemu'el unter-rief sein-Name rief zu
[H4872](#) [H0175](#) [H3548](#) [H8050](#) [H7121](#) [H8034](#) [H7121](#) [H0413](#)

יְהוָה וְהוּא יַעֲנֵם:
HERR und-er antwortete-ihnen
[H3068](#) [H1931](#)

Mose und Aaron unter seinen Priestern, und Samuel unter denen, die seinen Namen anrufen, riefen zu Jehova, und er antwortete ihnen.

7 בְּעַמּוּד עָנָן יִדְבָּר אֲלֵיהֶם שָׁמְרוּ עֲדוּתוֹ וְחָק נָתַן
in-ein-Säule-von Wolke redete zu bewahrte sein-Zeugnisse und-der-Satzung gab
[H5982](#) [H6051](#) [H1696](#) [H0413](#) [H8104](#) [H2706](#) [H5414](#)

לָמוֹ:
zu-ihnen

| In der Wolkensäule redete er zu ihnen; sie bewahrten seine Zeugnisse und die Satzung, die er ihnen gegeben.

וְנָקָם	לָהֶם	הַיָּיִת	וַיִּשָּׂא	אֱלֹהִים	עֲנִיתָם	אַתָּה	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	8
aber-avenging	zu-sie	Krieg	erhob	Gott	antwortete-ihnen	du	unser-Gott	HERR	
H5358	H1992	H1961	H5375	H0410			H0430	H3068	
							עַל־עֲלֵיוָתָם:	עַל־	
							ihr-deeds	auf	
							H5949		

| Jehova, unser Gott, du hast ihnen geantwortet! Ein vergebender Gott warst du ihnen, und ein Rächer ihrer Taten.

קָדוֹשׁ	כִּי־	קִדְשׁוֹ	לְבֵר	וַהֲשִׁתָּהוּ	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	רוֹמְמוֹ		9
heilig	denn	sein-Heiligkeit	bei-der-Berg-	und-betete-an	unser-Gott	HERR	erhöhen		
H6918		H6944	H2022	H7812	H0430	H3068			
						אֱלֹהֵינוּ:	יְהוָה		
						unser-Gott	HERR		
						H0430	H3068		

| Erhebet Jehova, unseren Gott, und fallet nieder an seinem heiligen Berge! Denn heilig ist Jehova, unser Gott.